

GEEMARC

**CLEAR SOUND™**  
HEAR THE DIFFERENCE

# DALLAS 100 VM

Teléfono amplificado con  
modulación de voz de salida



Español

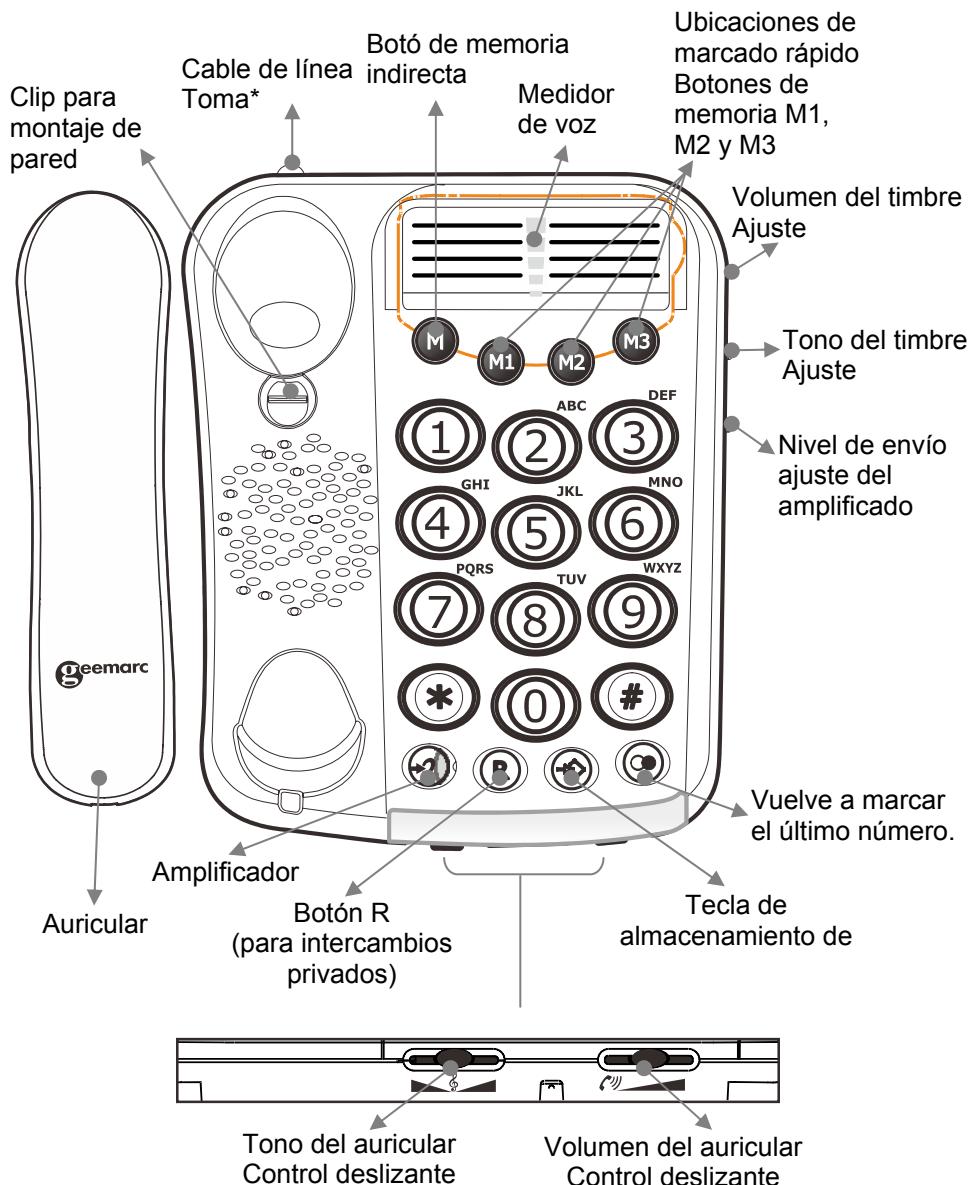
**geemarc™**  
Telecom SA

# CONTENIDO

<b>Contenido</b>	<b>1</b>
<b>Descripción</b>	<b>2</b>
Descripción general	3
<b>Configuración</b>	<b>4</b>
1 – Conexión del teléfono	4
2 – Ajuste del volumen del timbre	4
3 – Ajuste del tono de llamada	4
4 – MONTAJE EN LA PARED	5
5 – Interruptor de TONO / PULSO (T/P)**	5
<b>USO DEL TELÉFONO</b>	<b>6</b>
1 – Contestando una llamada entrante	6
2 - Regulación del volumen de recepción	6
3 - Regulación de tono de recepción	6
4 – Cómo hacer una llamada	6
5 – REGULACIÓN DEL NIVEL DE ENVÍO	7
6 – VOLVER A MARCAR EL ÚLTIMO NÚMERO	7
7 – Botones R, * y #	7
8 – Almacenamiento de un número telefónico	7
9 – Marcado de un número almacenado	8
10 – Función medidor de voz	8
11 – Configuración de la amplificación	9
12 – Amplificación del volumen de recepción	9
13 - Configuración del tiempo de destello	9
<b>Información general</b>	<b>10</b>
Declaración	10
Conexiones del teléfono	10
<b>Instrucciones para el reciclado</b>	<b>11</b>

# DESCRIPCIÓN

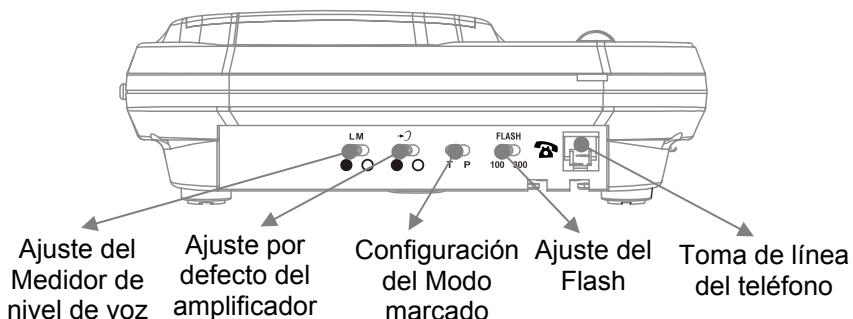
## Descripción general



(\*) Clasificado TVN-3 de acuerdo con el estándar EN60950.

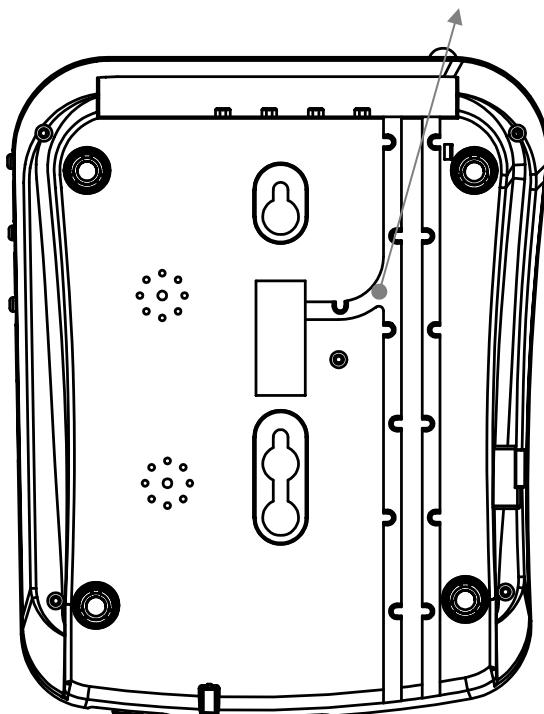
# DESCRIPCIÓN

## Parte posterior



## BASE

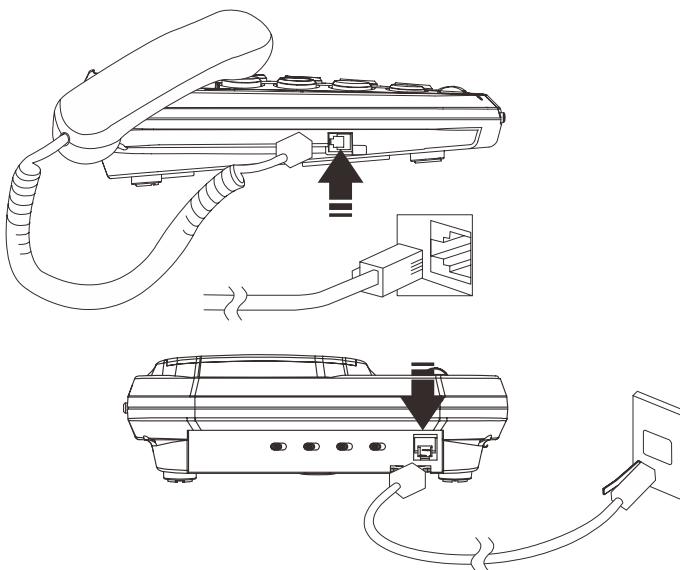
Pase el cable de la línea a través de esta ranura



# CONFIGURACIÓN

## 1 – Conexión del teléfono

- 1 - Conecte el cable del auricular.
- 2 - Conecte el cable de línea a la toma ubicada en la parte posterior del teléfono y luego conecte el enchufe PTT\*\*.



## 2 – Ajuste del volumen del timbre

Un interruptor ubicado del lado derecho permite que se cambie el tono de llamada a HI (alto), LOW (bajo) u OFF (apagado).



## 3 – Ajuste del tono de llamada

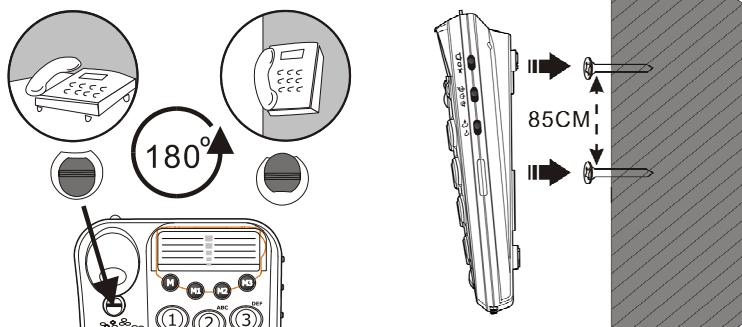
Un interruptor colocado a la derecha permite que se cambie la melodía a HI (alto), Middle (media) o LOW (bajo).



# CONFIGURACIÓN

## 4 – MONTAJE EN LA PARED

Para montar su teléfono en la pared, deslice el gancho alrededor y hacia atrás en la posición de montaje en la pared (localizado en la unidad de la base, justo por debajo del auricular). Esto garantizará que el auricular se mantenga firmemente en posición. Realice 2 agujeros en la pared, separados por 85 mm; inserte los enchufes en la pared y los tornillos para montaje en la pared. Los tornillos deben sobresalir de la pared unos 6 a 7 mm. Coloque el teléfono en las cabezas de los tornillos y deslice hacia abajo para asegurar.



## 5 – Interruptor de TONO / PULSO (T/P)\*\*

El interruptor de tono / pulso ya viene pre-configurado de fábrica en la posición Tono (T). En el Reino Unido todas las centrales telefónicas ahora usan la marcación por tono. Si su teléfono no marca es probable que se lo esté usando con un conmutador privado de los modelos antiguos (PBX). En este caso el interruptor de tono / pulso debe ser cambiado a pulso (P).



T      P

\*\* Observe que éste interruptor no puede ser movido después de la configuración.

# USO DEL TELÉFONO

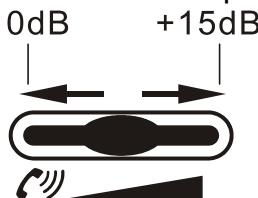
## 1 – Contestando una llamada entrante

Cuando se reciba una llamada entrante, el teléfono sonará y titilará. Para responder la llamada, levante el auricular y hable. Al completarse la llamada vuelva a colocar el auricular en el gancho conmutador para liberar la línea.

## 2 - Regulación del volumen de recepción

Puede aumentar el volumen de acuerdo con sus necesidades auditivas específicas.

Use el botón , ubicado en el frente, para regular el nivel de acuerdo con sus requisitos auditivos específicos.



## 3 - Regulación de tono de recepción

Si se ha amplificado el volumen del receptor, también podrá ajustarse el control del tono. Puede regular y aumentar la frecuencia baja o alta de los sonidos con el control deslizante de tono en el borde superior de la unidad.



Nota: La función de regulación de tono no se activará cuando se configure el volumen del receptor al nivel normal.

## 4 – Cómo hacer una llamada

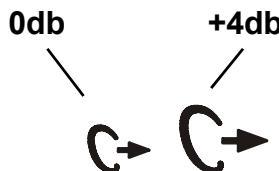
Levante el auricular.

Espere el tono de marcación y marque el número requerido. Al completarse la llamada vuelva a colocar el auricular en el gancho conmutador.

# USO DEL TELÉFONO

## 5 – REGULACIÓN DEL NIVEL DE ENVÍO

Si su voz es baja o sus interlocutores tienen problemas para escucharlo, puede aumentar el volumen de nivel de envío con el interruptor que se encuentra a la derecha.



## 6 – VOLVER A MARCAR EL ÚLTIMO NÚMERO

Levante el auricular.

Espere el tono de marcación y pulse el pulsador. El número marcado anteriormente será vuelto a marcar automáticamente (no se usa con números en la memoria).

## 7 – Botones R, \* y #

Se los usa con los nuevos servicios que proporcionan las centrales digitales. Para más detalles contacte al operador de su red.

## 8 – Almacenamiento de un número telefónico

Su teléfono puede almacenar 3 memorias directas y 10 indirectas (máximo 16 dígitos para cada memoria).

Levante el auricular.

Pulse el pulsador .

Marque el número de teléfono que desea almacenar.

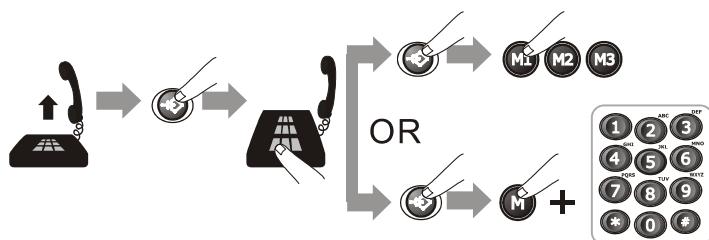
Pulse el pulsador .

Pulse uno de los botones de memoria directa, **M1, M2, M3**.

O pulse **M** y luego cualquier botón **0 al 9** en el teclado en el cual desea almacenar el número de teléfono en memoria indirecta.

Cuelgue el auricular.

# USO DEL TELÉFONO



Nota: Si desconecta su teléfono los números se perderán. El ingreso de un número nuevo en la memoria borrará automáticamente el número anterior.

## 9 – Marcado de un número almacenado

Levante el auricular y espere el tono de marcación.

Pulse el botón de memoria directa que corresponda, M1, M2 o M3. El número almacenado será marcado automáticamente.

O pulse el botón M seguido por el botón 0 a 9 en el teclado en el que quiere almacenar el número deseado. El número almacenado será marcado automáticamente.

Para registrar los números telefónicos almacenados use la tarjeta índice que se encuentra en la base.

## 10 – Función medidor de voz

VM

Pulse el interruptor para regular el medidor del nivel de voz ON (●) Y OFF (encendido y apagado, respectivamente). (○).

### Modo ON:

Cuando la unidad está descolgada, la LED del medidor de voz dentro de la cubierta de la tarjeta de memoria indicará el nivel de voz saliente en la línea de teléfono.

### Modo OFF:

Cuando la unidad está descolgada el medidor de voz está apagado.

# USO DEL TELÉFONO

## 11 – Configuración de la amplificación



Configure el interruptor AMPLIFY (amplificar) ubicado en la parte posterior de la unidad a la posición ON (●), la amplificación se enciende automáticamente cuando se levanta el auricular.



Configure el interruptor AMPLIFY (amplificar) a la posición OFF , (○) la amplificación se apaga cuando se levanta el auricular.

## 12 – Amplificación del volumen de recepción

Cuando la unidad esté descolgada, pulse el botón → para cambiar la amplificación de On a Off (encendido o apagado)

### Amplificación ON:

Cuando la amplificación está encendida, la LED correspondiente está encendida y se aplica una amplificación adicional de +15dB al control de volumen de recepción del auricular.

### Amplificación OFF:

Cuando la amplificación está apagada, la LED correspondiente está apagada y no se aplica una amplificación adicional al control de volumen de recepción del auricular.

## 13 - Configuración del tiempo de destello

Configure el interruptor de destello ubicado en la parte posterior de la unidad. Configure a la posición 100 ms (para el Reino Unido), el tiempo se configura automáticamente al modo 100 ms cuando se levanta el auricular. Configure el interruptor de destello a la posición 300 ms (para francés), el tiempo se configura automáticamente al modo 300 ms cuando se levanta el auricular

**FLASH**



**100 300**

# INFORMACIÓN GENERAL

## Declaración

---

Geemarc Telecom SA declara que éste producto cumple los requisitos esenciales y relevantes de la Directiva 1999/5/EEC sobre equipo terminal de radio y telecomunicaciones y, específicamente, el artículo 3 sección 1a, 1b y sección 3. El teléfono no funciona si la corriente de línea es inferior a 18 mA.

*Se puede consultar la declaración de cumplimiento en [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com).*



## Conexiones del teléfono

---

Las tensiones presentes en la red de telecomunicaciones están clasificadas como TNV-3 (Tensión de la red de telecomunicaciones) de acuerdo con el estándar EN60950.

# INSTRUCCIONES PARA EL RECICLADO

Se ha implementado el WEEE (residuos eléctricos y de equipo electrónico) para que se recicle a los productos al final de su vida de la mejor manera.

Cuando decida tirar a este producto no lo haga en el basurero doméstico.

Elija una de las siguientes opciones de eliminación:

Retire las baterías y depositelas en un contenedor WEEE adecuado. Deposite el producto en un contenedor WEEE adecuado.

O entregue el producto viejo al minorista. Si compra uno nuevo es posible que se lo acepten.

Si respeta estas instrucciones garantizará la protección de la salud y el medio ambiente.



Para soporte del producto y ayuda visite nuestro sitio Web en  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)



UGDALLAS100 VM\_SP\_v1.0



Parc de l'Etoile  
2, rue Galilée  
59791 Grande Synthe CEDEX

[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)